



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Mødedokument

A7-0027/2009

7.10.2009

*

BETÆNKNING

om forslag til Rådets direktiv om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf fra tredjelande (kodificeret udgave)
(KOM(2009)0227 – C7-0048/2009 – 2009/0067(CNS))

Retsudvalget

Ordfører: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

(Kodifikation – forretningsordenens artikel 86)

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
flertal af de afgivne stemmer
- **I Samarbejdsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- **II Samarbejdsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- *** Samstemmende udtalelse
*flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der
omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-
traktatens artikel 7*
- ***I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- ***II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- ***III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)
flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede
retsgrundlag)

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5	
BILAG: UDTALELSE FRA DEN RÅDGIVENDE GRUPPE BESTÅENDE AF DE JURIDISKE TJENESTER I EUROPA-PARLAMENTET, RÅDET OG KOMMISSIONEN..6	
PROCEDURE.....	9

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om forslag til Rådets direktiv om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførelse heraf fra tredjelande (kodificeret udgave)

(KOM(2009)0227 – C7-0048/2009 – 2009/0067(CNS))

(Høringsprocedure – kodifikation)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2009)0227),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 37, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C7-0048/2009),
 - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 20. december 1994 om en hurtig arbejds metode ved officiel kodifikation af lovttekster¹,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 86 og 55,
 - der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A7-0027/2009),
- A. der henviser til, at forslaget ifølge udtalelsen fra den rådgivende gruppe bestående af de juridiske tjenester i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen udelukkende består i en kodifikation af de eksisterende tekster uden indholdsmæssige ændringer,
1. godkender Kommissionens forslag som tilpasset efter henstillingerne fra den rådgivende gruppe bestående af de juridiske tjenester i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen;
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

¹ EFT C 102 af 4.4.1996, s. 2.

**BILAG: UDTALELSE FRA DEN RÅDGIVENDE GRUPPE BESTÅENDE AF DE
JURIDISKE TJENESTER I EUROPA-PARLAMENTET, RÅDET OG
KOMMISSIONEN**



DE JURIDISKE TJENESTERS
RÅDGIVENDE GRUPPE

Bruxelles, den 9. juli 2009

UDTALELSE

**TIL EUROPA-PARLAMENTET
RÅDET
KOMMISSIONEN**

**Forslag til Rådets direktiv om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf fra tredjelande (kodificeret udgave)
KOM(2009)0227 af 15.5.2009 – 2009/0067(CNS)**

I henhold til den interinstitutionelle aftale af 20. december 1994 om en hurtig arbejds metode ved officiel kodifikation af lovtekster, særlig punkt 4, behandlede den rådgivende gruppe bestående af de juridiske tjenester i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen på møder den 28. maj og 25. juni 2009 bl.a. ovennævnte forslag fra Kommissionen.

Under behandlingen¹ af forslaget til Rådets direktiv om kodifikation af Rådets direktiv 90/539/EØF af 15. oktober 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf fra tredjelande konstaterede den rådgivende gruppe følgende:

- 1) Overalt i den engelske sprogudgave af kodifikationsforslaget ændres formuleringen "*eggs for hatching*" til "*hatching eggs*".
- 2) Det blev konstateret, at der ser ud til at være væsentlige uoverensstemmelser mellem den engelske og den franske sprogudgave af nr. 14 og 17 i artikel 2 i direktiv 90/539/EØF (svarende til nr. 14 og 16 i artikel 2 i den kodificerede tekst) og derfor også mellem andre sprogudgaver, der er oversat på grundlag af den engelske eller den franske tekst. For at rette disse uoverensstemmelser er det formentlig påkrævet at offentliggøre berigtigelser vedrørende visse sprogudgaver af denne retsakt.
- 3) De følgende tekster indeholder forældede bestemmelser og bør derfor fjernes fra den

¹ Den rådgivende gruppe havde 22 sprogudgaver til rådighed og benyttede den engelske originaludgave af forslaget som grundlag for behandlingen.

kodificerede udgave af direktiv 90/539/EØF:

"Artikel 11

1. Med hensyn til salmonella kan Finland og Sverige forelægge Kommissionen et bekæmpelsesprogram vedrørende avlsfjerkræ og daggamle kyllinger, der er bestemt til indsættelse i avlsfjerkræflokke eller brugsfjerkræflokke.

2. Kommissionen gennemgår bekæmpelsesprogrammerne. Efter denne gennemgang fastsætter Kommissionen, hvis det er berettiget, efter fremgangsmåden i artikel 35, stk. 2, de yderligere generelle eller begrænsede supplerende garantier, som kan kræves for forsendelser til Finland og Sverige. Disse garantier skal svare til dem, som henholdsvis Finland og Sverige anvender på deres eget område. De relevante afgørelser træffes inden 1. januar 1995.";

"Artikel 12

1. Med hensyn til salmonella kan Finland og Sverige, indtil der vedtages fællesskabsbestemmelser, forelægge Kommissionen et bekæmpelsesprogram vedrørende flokke af æglæggende høns (brugsfjerkræ, der opdrættes med henblik på produktion af konsumæg).

2. Kommissionen gennemgår bekæmpelsesprogrammerne. Efter denne gennemgang fastsætter Kommissionen, hvis det er berettiget, efter fremgangsmåden i artikel 35, stk. 2, de generelle eller begrænsede supplerende garantier, der kan kræves for forsendelser til Finland og Sverige. Disse garantier skal svare til dem, som henholdsvis Finland og Sverige anvender på deres eget område. Der skal i forbindelse med disse garantier tages hensyn til Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritets udtalelse om de salmonellaserotyper, der skal medtages på listen over serotyper, der angriber fjerkræ. De relevante afgørelser træffes inden 1. januar 1995.";

"Artikel 17

[...]

2. [...]

For så vidt angår Finland og Sverige vedtages de relevante afgørelser om landenes status som områder, hvor der ikke vaccineres mod Newcastle disease, efter fremgangsmåden i artikel 35, stk. 2, inden 1. januar 1995.";

"Artikel 26

[...]

2. Supplerende kriterier for kategorisering af tredjelande i henhold til stk. 1, litra b), navnlig for så vidt angår den vaccinetype, som anvendes, vedtages efter fremgangsmåden i artikel 35, stk. 2, inden 1. januar 1995."

4)

I artikel 15, stk. 1, erstattes den afsluttende formulering "i henhold til regler, som Rådet fastsætter på forslag af Kommissionen inden 1. januar 1995" af formuleringen "i overensstemmelse med Rådets beslutning 95/410/EF".

5) Mellem artikel 36 og artikel 37 tilføjes der en ny artikel med følgende ordlyd: "Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsfor skrifter, som de

udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv".

Efter behandlingen af forslaget var der i den rådgivende gruppe enighed om, at forslaget rent faktisk udelukkende består i en kodifikation af de eksisterende tekster uden indholdsmæssige ændringer.

C. PENNERA
Juridisk konsulent

J.-C. PIRIS
Juridisk konsulent

L. ROMERO REQUENA
Generaldirektør

PROCEDURE

Titel	Dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf (kodificeret udgave)
Referencer	KOM(2009)0227 – C7-0048/2009 – 2009/0067(CNS)
Dato for høring af EP	30.6.2009
Korresponderende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	JURI 14.7.2009
Ordfører Dato for valg	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg 2.9.2009
Dato for vedtagelse	6.10.2009
Dato for indgivelse	7.10.2009